

Comunidad Autónoma / Departamento / Estado	CASTILLA-LA MANCHA
Municipio	QUINTANAR DE LA ORDEN
Edificio	Parroquia de Santiago de la Espada
Dirección	
Localización	Terraza
Nombre	Campana de las horas (C)
Medidas (cm)	Diámetro (en cm) 100 Borde 0 Altura del bronce Peso aproximado (en kilos)579 kg
Fundidor	
Año fundición	1561
Descripción	La campana, casi completamente documentada, dice en la parte superior, en minúscula gótica "ihs ? ma ? menten ? santanespontaneam honoren ? deo ? ... e ? liberacionem ? ...o ? de ? m ? d ? lxi ? anos ? ". La primera abreviatura corresponde al nombre de Jesús en griego, IH????, Iesoús (Jesús). La segunda al nombre de María. Sigue la oración que debieron escribir "MENTEM SANCTAM SPONTANEAM HONOREM DEO ET PATRIA LIBERATIONEM" La expresión se encuentra en las campanas más antiguas utilizándose desde el siglo XIII hasta principios del XVI, y tiene un significado oscuro. Podría traducirse como DE MANERA PIADOSA, Y VOLUNTARIAMENTE, SUENO EN HONOR DE DIOS Y PARA LIBERAR MI PATRIA. Se dice que durante el entierro de Santa Águeda, apareció un joven desconocido, vestido con ropas de seda, que dejó junto a la tumba una placa de mármol con esta inscripción, que se muestra junto al busto de la santa, en la catedral de Catania. Según cuentan el volcán Etna hizo erupción un año después de la muerte de la Santa en el 250 y los pobladores de Catania pidieron su intervención logrando detener la lava a las puertas de la ciudad. Desde entonces es patrona de Catania y de toda Sicilia y de los alrededores del volcán e invocada para prevenir los daños del fuego, rayos y volcanes. Esta protección podría justificar la "liberación de la patria", que algunos han querido interpretar, sin ningún motivo, como una campana asociada a los levantamientos contra las invasiones. Se utiliza como antifona en las segundas vísperas de Santa Águeda. VORÁGINE, en la Leyenda Dorada, le da una traducción más poética, refiriéndose a la santa: "Alma santa, generosa, honor de Dios y liberadora de su patria". Una posible justificación de la popularidad del texto se debería, precisamente, a la consideración de Santa Águeda, en muchos lugares, como la protectora contra las tormentas, los volcanes y otros fenómenos meteorológicos devastadores. Este papel de protección en otros lugares se debe a San Miguel Arcángel o a Santa Bárbara, aunque ésta parece ser una protectora más tardía. En consecuencia la campana, dedicada a Santa Águeda, protegería, como la Santa, al territorio de todo mal, y alabaría a Dios. Las palabras que no han sido transcritas aparecen ocultas tras la estructura de forja de la que cuelga la campana.
Fotos	12
Toques	

Conservación, mantenimiento	La campana debería sonar mediante su mazo externo de gravedad. Por el contrario está dotada de tres electromazos, dos modernos y una anterior, que pueden romperla en cualquier momento si por avería o error humano percutiesen dos a la vez. Es una intervención inaceptable en la campana más antigua y monumental de la torre.
Protección	Debería incoarse expediente para declararla Bien Mueble de Interés Cultural.
Propuestas	Sería recomendable, dado el carácter monumental de la campana, de dotarla exclusivamente de un mazo externo por gravedad
Autores de la documentación	SÁNCHEZ MOTA, Iván
Fecha	23-12-2025

Ficha completa de la campana: [Campana de las horas \(C\) Parroquia de Santiago de la Espada - QUINTANAR DE LA ORDEN](#)

PDF (12-08-2026)